

2006年，在中央美院本科毕业后的第四年，吴笛成为职业艺术家。强调独立性使得她的早期作品饱含叛逆色彩，血腥、肮脏、破碎等引人不适的极端因素频频显现，并常与哥特式的宗教气质或与死亡这一终极命题有关。2012年，吴笛与刘斌、白莫媿共同创立服装品牌BLACK BRIDGE（黑桥曾是北京城乡结合部规模最大的年轻艺术家聚集区，2017年后逐渐被政府清除），将欧洲古典艺术丰富的图像资源进行“再加工”后，应用在当代的复古设计中，他们的产品一经问世便迅速赢得了市场认可。在个人创作方面，近几年来吴笛的玩世不恭则渐趋隐含，或者是融入了较强的思辨意味，青春的呐喊很大程度上被娓娓道来的暧昧或骂人不带脏字的反讽所取代，更多的展览经验，也使得她对绘画、空间、装置等多种媒介的研究更为深入。2018年末，吴笛再次沉湎于“罗曼蒂克的语言”，围绕不具可识别性的“文字”完成了一批新作，通过涂抹与变形，作品中的文字丧失了符号的表意功能，她将希望寄托于心有灵犀的观众，由此可见，“罗曼蒂克的语言”需要的不是阅读而是观看。“夕阳平常事，永远不相似”是吴笛在采访、自述当中多次引用的话语，在该展中，她以此命名了唯一的空间作品——被橙色的玻璃所包裹的展厅。

In 2006, the fourth year after graduating from China Academy of Fine Arts, WU Di became a professional artist. Emphasizing on independency, her early works were rebellious, full of bloody, filthy and scattered elements that would cause discomfort, and her works were very often related to gothic religion or the ultimate proposition of death. In 2012, WU Di, together with LIU Bin and BAI Moti, started a fashion label named "BLACK BRIDGE" (black bridge used to be the largest cluster for artists in urban-rural intersection area of Beijing and was gradually cleared away by the government in 2017). They "transformed" the rich image resources from classical European art and applied them to contemporary vintage designs, and their products immediately won market acceptance. In the aspect of personal artistic creation, WU Di's cynicism became subtle in recent years, or integrated with a strong sense of critical thinking. The "shout of youth" was replaced by some chatterty ambiguity and sarcasm without swearwords, in the mean time, more exhibition experiences make her study of multi-media such as paintings, space and installations more in-depth. During the end of 2018, WU Di is once again indulged in "romantic language", and created a set of works centering on unidentifiable "texts". She paints and transforms the texts in order to deprive the signifying function of the symbols in her works, and places her hope on the audience who can be mentally connected. Thus the "Romantic Language" needs to be seen not to be read. "Sunset comes, but never the same" is a quote that often used by WU Di in her interviews and self-statements, whereas

in this exhibition, she names the only space artwork after this quote — an exhibition space which is surrounded by tangerine glasses.

“艺术家谱系”是星美术馆筹备组于 2018 年 10 月推出的一个艺术家创作研究项目，该项目开创性地建立以艺术家个人谱系及艺术创作的相互关系为对象的持续性学术研究平台。项目为艺术家个案研究展开了一个随机的视角，以切片式截取艺术家创作的当下状态和阶段性创作成果，客观扫描艺术家自我挑战的历史瞬间。项目通过勾连艺术家个人经历、知识渊源及艺术思考逻辑等多维度因素，建立艺术家的基础研究，并以此观察和探讨艺术家在自身艺术创作过程中影响其艺术“生成”的种种因素和其间的深刻关系。项目将展开对个案艺术家从展览作品、出版、声音文献、图像文献以及过往文献等研究，多线索梳理艺术家的艺术生成。“艺术家谱系研究”的首个项目“娄申义：快感”已于 2018 年 11 月 2 日至 12 月 23 日顺利完成。

“Genealogy Study of Artist” is a research project on artist creation brought out by the preparation team of Start Museum on October 2018. This project innovatively establishes a continuous academic research platform that is based on the interrelationship between the genealogy of the artist and his/her artistic creation. The project provides a random view towards the case study of an individual artist, capturing a slice of the present status of the artist’s creation and periodic achievement, and objectively scans the historical moment of self-challenging of the artist. By relating the personal experience, the source of knowledge and the logic behind the artistic thinking, the project intends to build up a foundational research on the artist, through which an observation and discussion over the various factors that would affect the process of creation of the artist and their relationships are made possible. The project intends to research on the exhibition artworks, publications, audio and visual archives, as well as the previous archives of the artist, in order to depict the artistic production of the artist in multiple ways. The first exhibition of the “Genealogy Study of Artist” — “Lou Shenyi: Pleasure” is completed from November 2nd to December 23rd 2018.